

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 18 FÉVRIER 1934

Rapport de la Commission des Finances chargée de l'examen du Projet de Loi relatif à la mise à la charge de l'État des frais de funérailles du Lieutenant Général Bernheim.

(Voir les n^{os} 94, 97 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 17 février 1931.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 18 FEBRUARI 1934

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de begraven kosten van Luitenant-Generaal Bernheim ten laste van den Staat worden gelegd.

(Zie de n^{rs} 94, 97 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 17 Februari 1931.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; BARNICH, le baron de MÉVIUS, MOYER-SOEN, MULLIE, OHN et PIERLOT, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Il convient, aux grands peuples d'honorer d'une manière éclatante leurs grands serviteurs.

En proposant aux Chambres de donner un caractère national aux funérailles du Lieutenant Général Bernheim, le Gouvernement est allé, votre Commission en a la conviction, au-devant des vœux du Sénat.

Cet hommage sera ratifié par le pays tout entier, et, spécialement, par les anciens combattants. Il y a quelques mois à peine, lors de cet inoubliable défilé de l'ancienne armée de l'Yser, qui marqua l'un des moments les plus émouvants des fêtes du Centenaire, le général Bernheim était à la tête des survivants de la première division d'armée. Cette place, il ne l'occupait pas par l'effet d'une discipline imposée mais par l'adhésion unanime des milliers d'anciens combattants qui marchaient derrière lui. Quel plus beau témoignage que celui-là?

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Groote volkeren past het op schitterende wijze hunne helden te vereeren.

Met aan de Kamers voor te stellen aan de lijkplechtigheid van Luitenant-Generaal Bernheim een nationaal karakter te geven is de Regeering, naar de overtuiging der Commissie, op den wensch van den Senaat vooruitgegaan.

Het heele land en vooral de oudstrijders sluiten zich bij die hulde aan. Pas enkele maanden geleden, bij het onvergetelijk défilé van het IJzerleger, een der meest aangrijpende oogenblikken van het Eeuwfeest, schreed Generaal Bernheim aan het hoofd van de overlevenden der eerste legerdivisie. Geen strakke tucht had hem die plaats aangewezen, doch wel de eensgezinde vereering van de duijzenden oud-soldaten die achter hem marscheerden. Kan men zich een heerlijker getuigenis indenken?

Homme d'autorité mais en même temps homme de cœur, profondément attaché à la troupe que, durant sa longue carrière, il n'a jamais quittée, le général Bernheim avait les vertus du chef. S'il sut obtenir de ses hommes tous les sacrifices, c'est que lui-même était toujours prêt à payer de sa personne. Placé par la confiance du Roi à la tête d'une de nos grandes unités, équivalente à un corps d'armée, il exerça brillamment ce haut commandement durant la plus grande partie de la campagne. Il fut l'un des meilleurs artisans de la victoire.

Les derniers honneurs qui vont lui être rendus seront l'expression solennelle de la reconnaissance de la Nation. Ils contribueront à fixer dans les mémoires, particulièrement dans celle de la jeunesse, le souvenir et l'exemple d'un glorieux soldat.

A l'unanimité, la Commission propose au Sénat l'adoption du projet.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
HUBERT PIERLOT.

Man van gezag en tevens man van hart, diep aan de soldaten verknocht, die hij tijdens zijn lange loopbaan nooit had verlaten, vereenigde Generaal Bernheim in zich al de deugden van den gezagvoerder. Alle offers kon hij van zijn manschappen vergen, omdat hij zelf steeds zijn leven veil had. Door 's Konings vertrouwen aan het hoofd gesteld van een onzer groote eenheden, een legerkorps gelijk, bekleedde hij gedurende het grootste gedeelte van den veldtocht op schitterende wijze dit hoog commando. Hij was een der beste baanbrekers van den zegepraal.

De laatste hulde die dem gaat worden gebracht, is de plechtige uitdrukking van 's Lands erkentelijkheid. Vooral in het geheugen van de jongeren zal zij het aandenken en het voorbeeld van een roemrijken krijgsman bestendigen.

Eensgezind stelt Uwe Commissie aan den Senaat voor het ontwerp goed te keuren.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
HUBERT PIERLOT.